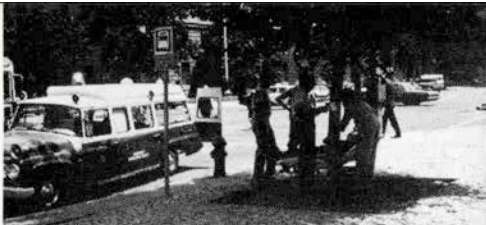


素足のアメリカ

蒼竜一

《作家》

この人生で去日ほど複雑怪奇なものはない。
人は去日のことなど、何でも判っていると思ひ勝ちだが、去日朝昼
晩と三食何を食べたか、三秒以内に答えることの出来る者は居るだろ
うか。
なのに、人は、もし今日を去日に置き換えることができたらと、絶
えず考えている。



《4》 YESTERDAY

その電気屋にサンちゃんという二世がいた。
歳は見たところ、五十にも六十にも見えだが、実際は
もっと若かったのかも知れない。

非常に小柄で、片腕がなく、左右の脚の長さが違っ
ていた。そんな不自由な体で、彼は大工仕事をしていた
のだ。

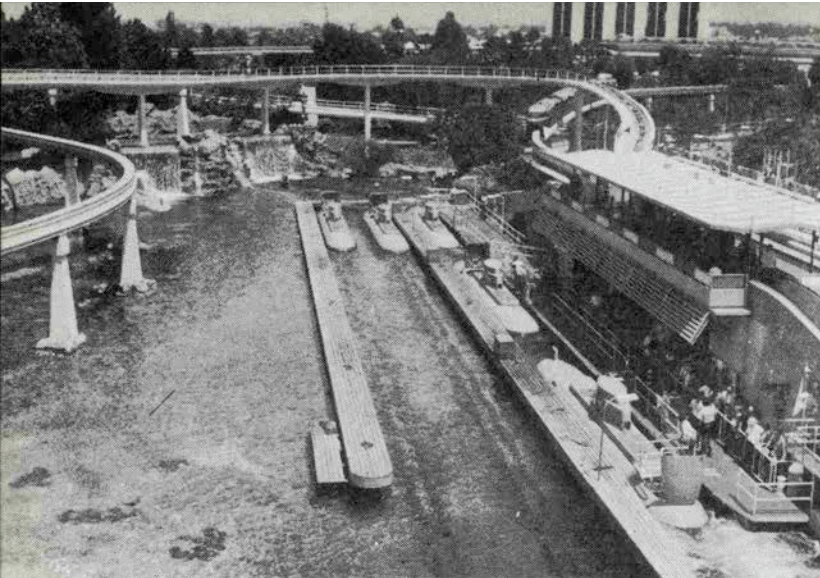
当時私は、映画俳優のジョージ・ハミルトンの家を追
い出されて、ビバリー・ヒルスの山上から、ダウンタウ
ンに舞い戻ってきた処だった。ハミルトンの家では、ス
クールボーイとして住み込んでいたが、仕事をせずに昼
寝ばかりしているので鹹になった。私の部屋には、一匹

の猛虎が頭部を剥製にされ、他の部分は敷物として一枚
の皮になって床に貼りついていて、その上に寝転んで、
虎の頭を枕にすると、とても気持ちよく眠れた。お陰で、
失職した。

ダウンタウンに戻った私は、三つの星という電気屋に
仕事を得た。バッグ一つぶら下げて、何処にでも行き、
仕事があればそこで働く。私の人生であれ程自由な時期
はなかった。

小鳥のように、好きな処に住み、嫌になれば、また違
った土地へ自由に行けた。

もともとアメリカ人には、だれしもそのような処があ



夢がいっぱいのディズニーランド

った。放たれ牛を追う牧童のように孤独で、根無し草みたいな部分を持っていた。

私の会ったサンちゃんも、そうであった。

彼は、家族もなく一人でホテルに住んでいた。アメリカのホテルは、一流を除いてウィークリー（週極め）、マンスリー（月極め）で料金が違い、老人などでホテルに住んでいる人は沢山いる。

サンちゃんは、私が電気屋の倉庫で部品を仕舞っておく棚を造っている時に、彼は倉庫の一方に二階を造っていた。

表の通りから裏の露地まで長方形に延びた、ばかりでかい倉庫である。

私たち、と言うのは、私の他にも日本から来てアメリカ

カの永住権を取得中の者とか、学生崩れとか、日本の若者が絶えず二、三人は、その倉庫に働いていた。他に、サンちゃんと、それに時に顔を見せる、黒人の中年男がいた。

私たちは、鉄骨をボルトでとめて土台を作り、その上に部厚い合板を載せて、ドリルで板に穴をあけ、再びボルトでとめて行くという作業を繰り返していた。棚は広い倉庫を奥へ奥へと延びて行った。

私達の仕事は、一時間幾らで賃金をもらうのであるから、勤務時間中に雑談することは許されない。ところが、サンちゃんと話す時だけは、大っぴらに休憩することが出来た。

サンちゃんには何処か、天下御免の気風があったのである。だから、疲れている時などは、「ユー、こっち来い」のお声が掛かることを心待ちにしたものである。その声が掛かると、ハイなどと猫なで声まで出して、いそいそと二階への梯子を登って行った。

サンちゃんは、こんな風に話し始めた。

「ユーは、体から毛という毛が、総て抜けてしまうと、どんなことに一番困るか、知ってるか？」

こんな時、私達はいかにも興味をそそられたような、素朴な驚きの色を見せねばならないのだ。生意気な口の一つでも利こうものなら、それこそ後の仕事やり辛くなる。サンちゃんは、そんなことには人一倍敏感で、中に一人彼に侮蔑の態度を示す者があったが、サンちゃんは彼が仕事を辞めて行くまで、それを忘れなかった。いわば、それらは、サンちゃんの内部に巣くった人生への恨みつらみや、彼のコンプレックスの裏返し表現であったのかも知れない。

「くしゃみだよ。鼻に毛がなくなったら、どんなにちよっとした埃でも、くしゃみが止まん。呼吸ができませんになる。ミー（私）は鼻に脱脂綿を詰めていた。それと眉毛や睫がないから、目に小さなゴミが入って、痛くてしょうがない」

サンちゃんは、体験した者にしか分らないような話から、いつも始めた。このような彼の話を総合すると、サンちゃんは太平洋戦争の折、米軍にとられた。なんでも、自分の結婚式の披露宴でぐでんぐでんに酔ってしまい、寝ている処を連れて行かれて、気がついたらチェンで繋がれていたらしい。

日系人は、イタリア戦線に送られたが、どうした訳かサンちゃんは、日米戦の方に連れて行かれた。

「実際あんなに困ったことはない。米国からは、日本人の顔をしているから敵のスパイと間違えられるし、日本軍の方へ行くと米軍の服を着ているから、弾がとんでくる。どっち向いても、撃たれる。夜は、日本人の血が流れているから、何をするか分らんとって、鎖でつながれるし、結局、行き場がなくて、ジャングルの中を逃げ回っていった」

最後に倒れている処を、日本軍の大佐にピストルで撃たれた。無抵抗な人間を撃つたことで、日本政府相手に賠償の訴訟を起こしているということだった。毛が抜けてしまったのは、鉛の毒が体中にまわった為らしい。

戦後、日本の病院にも治療の為に出かけたということだが、米国籍で滞在期限が切れて何日までに出国せよと移民局から言われ、自分の体を元通りにしてくれと怒鳴りつけたとか、話していた。

サンちゃんは、不幸にして日米戦にとられ、両親の国家と闘うことになったが、もしイタリア戦線に行っていたら、少しは状況は違ったものになっていただろう。私は、日本人の学生から、テキサスのさる町で思いがけない歓待を受けたという話を聞かされた。テキサス人の×部隊が、イタリア軍に包囲されあわや全滅という時、日本人二世部隊がそれを救出したということで、未だに彼らはその時の恩義を感じているという。ハワイのダン・井上上院議員などは、その時、機関銃座数個を奪い、トーチカの爆破×箇の手柄を立てたとか。同氏の演説の内容を何かで読んだことがあるが、ハーバード大学を優等

で卒業した井上氏は「片腕は、祖国アメリカの為に捧げたが、もう一方のこの腕だけはハワイ州のために持って帰りました」と、浪花節的なことを言って、やんやの喝采を博している。いつだって民衆は、理性に訴えられるよりは、感情に訴えられると弱いものだ。井上氏はその時の戦いで、片腕を失っていたのだ。片腕を失くした点では、サンちゃんも同じだが、ダン・井上上院議員の如き、カッコ良さは、何処を捜しても、サンちゃんには見当らなかった。

サンちゃんは小柄な上に、脚が一方短くなっているものだから、身長はどうみても一五〇センチ位のもので、胴回りも片腕が付け根から切断されているので、普通より細く見え、頭髮は薄く、どうみても貧相で弱々しかった。ところが、彼について驚いたのは、その怪力であった。鉄パイプを私たちの見ている前で、片手で曲げた。二階へガスの配管をサンちゃんがしていた時、私たちが両腕で曲げることの出来なかったパイプを、サンちゃんは片手で振じ曲げたのである。それには、目を瞠ったものだが、更に怪力で特筆すべきは、そこに働いていた黒人の中年男である。

鉄骨でつながった棚を奥へ移動せよとボスに言われた。私たちがみんなで押しても動かないので、仕方なくもう一度ばらして組み立てるのかと、ぶつぶつ言っていると、サンちゃんが、二階から黒人の男を連れて来いと呼んでいる。どうせ誰か押しても同じことだと私は思っていた。というのは、私たちの中に、アメリカンフットボールの選手を学生時代にやっていた者がいて、彼は黒人のその男より、遙かに体格が勝っていたからである。ところがである。中年のそれ程がしりした体格をしている訳でもない黒人の男が、後ろ向きに背中を食っ付けて両脚を踏んばると、十メートルからある鉄骨の土台が、ずるずるずるずる、移動して行くではないか。私たちは、呆返って物も言えなかった。

二階からそれを見下ろしていたサンちゃんが、それみ



ロス・アンジェルス日本人墓地エバー・グリーン

ろ、ミーの言った通りだろうと笑っていた。

後程、その黒人と隣り合わせにトイレで小便することがあったが、何気なく覗き込んで吃驚した。彼は用を足した後、ビッグな竿を便器にバシッバシッと自ら打ち付けたのである。そして何喰わぬ顔で、仕事に戻って行く。後を追いながら、私は「ユー・ガッツ・ミー・デア（まいりました）」と思わず叫んでしまった。剣客佐々木小次郎の「物ほし竿」なる長刀を見せつけられて、怖気づいた駆け出しの剣術者の心境である。常々、黒人のものはビッグだと耳にはしていたが、改めて彼の怪力の根源を見たと思った。

当時私は、ボーディング・ハウス（下宿屋）に居て、境のない便器に坐って雑談しながら用を足す、渡米直後にはずいぶん抵抗を感じた習慣にも馴らされていた。だ

から、隣りをふと覗くという、端無い真似も出来たのだろうか？

話をもどせば、私はやがてこの電気屋も辞める事になる。ある時、私は合板をボルトで止める作業をしていて、時間が来たので仕事を置いた。ところが、まだ固定してない板は、人が上に乗ると危険なので故意に板を斜めにずらして、誰が見ても判るようにしておいた。その心づかいが、仇になってボスが落ちたのだ。ボスは、斜めになった板を一人で直そうとして引っぱり、落っこちて顔が変形する程、腫れあがってしまった。私は酷く気にしたが、サンちゃんは、気にせんでいい、彼は時々落ちるんだからと、慰めてくれた。幸いなことに、下から引っぱった為、それ程高くから落ちた訳ではなかったことだ。

その翌日、私はもう一つの倉庫のシャッターを外すように命じられた。行ってみると、トラックが出入りする程の大きな入口に掛った一枚板のシャッターであった。私は名譽回復とばかりに、長い脚立を上って行ったが、どこから手を付けてよいのか、分らない。よく観察してみると、太いロープが滑車の上を走っていて、ロープの両端がシャッターとでっかい鉄の錘を繋いでいた。ドライバーとモンキーで、滑車を一つずつ外して行った。最後に残った滑車に、シャッターと鉄塊が左右にその均衡を保って、ぶら下っていたことになる。それを外す時、確かに私は危いぞと思った。途端に物凄い音をたてて、シャッターが落ちた。同時に鉄の錘が落ち、それは二トンはある立方体の鉄柱であったが、衝撃で脚立の足が払われていた。

声を出す間もなく（多分、あッあーッと断続的に叫んだような気もするが）、スローモーション・フィルムのように、立方体の鉄柱が地面の上で倒れるか倒れまいか、逡巡するような感じで、ふわふわしている。私の体も、空中で落ちる場を求めて、ふわふわしている。

私は咄嗟に梁に打ち込んである五寸釘に片手で掴っていたのである。そのため、私の落ちるのが瞬時遅れた。

それが、私を救った。その時、鉄柱は地響き立てて、寝転がっていた。そのすぐ後へ、私が落ちた。高校時代に弱い柔道部員として何時も投げられてばかりいたのが、こんな時に役に立った。私は幸い頭を打たなかった。右掌は、五寸釘で、傷を負ったが、体の打撲傷位で済んだのは幸運だった。

幸運と言えば、学生時代信号無視の車にはねられて、ボンネットに飛び上り車の屋根の上で一回転して路面にたたきつけられたことを思い出す。一瞬の差で、車に飛びあがっていなかったら、私は恐らくあの歳で死んでいただろうと思う。私は何か恐ろしい場面を期待して、覗き込んでいる男や女の見知らぬ沢山の顔を、その他にも数度見て来た。人垣の中で、むっくり顔を上げ、正気に戻って動き始める時の、申し訳ないような白々した気持は何とも言えぬ。

「お前には保険が入っていないんだ。死んだらどうする」

ボスの英語の怒鳴り声。私が、顔を起すと、がっかりしたような表情で、そのくせ口では怪我がなくてよかったなどと呟きながら散って行く野次馬。野次馬の表情は、どこでも万国共通なのだろう。その点、ボスの言葉は直截ですがすがしい。お前には保険を掛けてないから、死なれでもしたら、俺の懐が痛むという意味だ。でも、どうして先に大丈夫か生命に別条はないかと言わないんだと、妙な処に感心したりしながら、結局、そのまま私は、下宿のベッドで寝ていて会社を辞めてしまった。

その後、サンちゃんについて、私は友人から全く違った話を聞かされた。友人は、その電気屋に私が辞めてから勤めて、後に独立して今ではアパートの経営もやっているが、ピストルで自分の脚を撃ち抜いて日本に治療しに帰って来たことがある。私は彼の口から、ボスのミセ



当時の筆者（他の写真はいずれも筆者撮影）

スの話だとして次のような事を聞いた。私がシャッターをはずした例の倉庫へ、四人組の泥棒が入ったことがあったらしい。その折、それを見つけたサンちゃんとの間に、乱闘があり、鉄棒で二人の黒人の頭を叩き割っていたという。傷を負った後の二人は逃走し、サンちゃんも血の海の中で呻いていたような状況であった。倉庫の中は血が飛散し、それはもう見られたものではなかったとミセスは言う。

二人の黒人は死亡し、サンちゃんは漸くのことで生命を取りとめたということだ。ミセスが嘘を言う筈はないから、その通りだとして、サンちゃんの片腕と脚は何時失われたものなのか、友人はサンちゃんの話を知らないから、その時のものだと思う話を聞いている。

私はサンちゃんの話が、根っからの嘘だとは思えない。というのは、サンちゃんが、魚臭いと言われて白人の女性をスリッパで殴ろうとして、その場に居た警官に連行された事件を知っているからだ。サンちゃんはこの国のために両親の祖国とまで戦わされた人間に對する、これがこの国の仕打ちなのかと熱弁をふるって許されて帰った。ただ、日本政府へ賠償云々のことは、その真偽の程は分らない。サンちゃんが強盗との乱闘について語らなかつたのは、偶然そうだったとは言え、二人まで人間を殺してしまったことを私達に話したくはなかつたのだろう。その後、サンちゃんとは、遠い旅からロスへ私が舞い戻って来た時に、偶然街でばったり遭った。安く泊れる宿を教えてやろうかと言って、ホテルの入口まで同行してくれた。一泊二ドル二十五セントであった。電気屋で働いた時間給に毛の生えた程度の安さである。結局、私はそのホテルに一カ月程滞在したことになるが、サンちゃんとは遂に一度も会わなかつた。

★神戸っ子トラベルコーナー

★香港大丸開店20周年記念ツアー

①香港デラックスの旅(新満漢全席と中国深堀の旅)

日程/11月2日～5日

費用/¥179,000

大阪→香港→深圳(中国領土)↓

香港→大阪

②香港・マカオの旅

日程/11月2日～5日

③11月3日～6日

大阪→マカオ→香港→大阪

お問合せ・お申込みは大丸トラベルサロン(神戸大丸6F)

電話3118121 担当/大畑

★バリ8日間

出発日/11月から昭和56年2月までの毎週水、木、土曜日出発

費用/¥198,000

往復飛行機、ホテル付、食事なし

★ヒマラヤ・北インドの旅

出発日/10月18日、11月1、8、15日

費用/¥278,000 3食付

お問合せ・お申込みは日通航空神戸支店(新聞館1階)

電話2521111 担当/斎藤

★ハワイ6日間

出発日/9月1日～30日毎日出発

費用/¥135,000

オアフ・ナアツアール・カウアイ島

マウイ島・ハワイ島日帰りツアー

ポライネシアアンディナリシーその他

お問合せ・お申込みは郵船航空サービス神戸支店(豊台区八幡通4丁目) 電話25113651

★ハワイ4泊6日

お問合せ・お申込みは郵船航空サービス神戸支店(豊台区八幡通4丁目) 電話25113651

★ハワイ4泊6日

お問合せ・お申込みは郵船航空サービス神戸支店(豊台区八幡通4丁目) 電話25113651

★ハワイ4泊6日

お問合せ・お申込みは郵船航空サービス神戸支店(豊台区八幡通4丁目) 電話25113651

★ハワイ4泊6日

お問合せ・お申込みは郵船航空サービス神戸支店(豊台区八幡通4丁目) 電話25113651

★ハワイ4泊6日

お問合せ・お申込みは郵船航空サービス神戸支店(豊台区八幡通4丁目) 電話25113651

★ハワイ4泊6日

お問合せ・お申込みは郵船航空サービス神戸支店(豊台区八幡通4丁目) 電話25113651

★ハワイ4泊6日

お問合せ・お申込みは郵船航空サービス神戸支店(豊台区八幡通4丁目) 電話25113651

★ハワイ4泊6日

お問合せ・お申込みは郵船航空サービス神戸支店(豊台区八幡通4丁目) 電話25113651

★ハワイ4泊6日

お問合せ・お申込みは郵船航空サービス神戸支店(豊台区八幡通4丁目) 電話25113651

★ハワイ4泊6日

お問合せ・お申込みは郵船航空サービス神戸支店(豊台区八幡通4丁目) 電話25113651

★ハワイ4泊6日

お問合せ・お申込みは郵船航空サービス神戸支店(豊台区八幡通4丁目) 電話25113651

★ハワイ4泊6日

お問合せ・お申込みは郵船航空サービス神戸支店(豊台区八幡通4丁目) 電話25113651

★ハワイ4泊6日

お問合せ・お申込みは郵船航空サービス神戸支店(豊台区八幡通4丁目) 電話25113651

出発日/毎日(9月30日まで)

費用/¥133,000 (神戸っ子愛読者特別優待価格)

大阪発着、ホテル、市内観光付

★ニユーカレドニア8日間

出発日/毎週水曜日

費用/¥257,000

大阪発着、ホテル、市内観光付

お問合せ・お申込みはトプナツ

①国鉄三宮駅北側北グリーンシア

ポーチ2階) 電話24212695

★女性のためのバカンスイン

バラオ・グアムツアー6日間

日程/10月4日～13日

費用/¥253,000

バラオではセナ機で空からのパ

ラマツアールを、海上では大型高

速クルーザーで無人島へ。

お問合せ・お申込みは野村ツリー

ストビューロー神戸支店(豊台区

小野柄通7-115 マビル)

電話3213951

★今年夏はともて涼しくてのし

ぎやういので、暑さに弱い私は大

助かりです。あれは十八歳の夏の

ことでした。関東のある地方都市

へ単身フラリと遊びに行ったので

す。そのとき、ふと見つけた小さ

な修道院。誰に断わったものなく

その中庭へ入ってしまったのです

が……そのとき、あのマリアの像

を見たとき。清楚で愛らしいを、

そして、ほかにはほかにいを含ん

だその白い顔が夕陽に照らされ

てジッと私を見つめていたのだ

でした。あれから十年以上の歳月が流

れました。しかし、毎年、夏が来

るたびにあのときの美しい横顔が

私の脳裡に浮かんで来るのです。

今、私はハリス・デビスの

★都井岬と霧島の旅3泊4日

日程/9月13日～16日

費用/大人227,000円

小人22,000円

★しゃんしゃん馬と高千穂夜神楽

日程/10月24日～28日

費用/大人38,000円

小人31,000円

お問合せ・お申込みはフリー観

光(東灘区青木、青木のりば内)

電話45114891

★さあ旅立ちろ！エックで

出発日/9月13日～15、20、23、27

日(1泊2日)

①城崎温泉製鉄所と城下町・出石

三宮・城崎(泊)・定期観光出石

②梨園・城崎(泊)・三宮

費用/大人¥16,000 子供

¥11,000

③大山の鶴飼いと日本ライン下り

新大阪→名古屋・日本ライン下り

④大山(泊)・谷汲山・岐阜羽鳥

⑤新大阪

費用/大人¥29,900 子供

¥20,300

お問合せ・お申込みは三ノ宮駅旅

行センター 電話22110190

★今年夏はともて涼しくてのし

ぎやういので、暑さに弱い私は大

助かりです。あれは十八歳の夏の

ことでした。関東のある地方都市

へ単身フラリと遊びに行ったので

す。そのとき、ふと見つけた小さ

な修道院。誰に断わったものなく

その中庭へ入ってしまったのです

が……そのとき、あのマリアの像

を見たとき。清楚で愛らしいを、

そして、ほかにはほかにいを含ん

だその白い顔が夕陽に照らされ

★今年夏はともて涼しくてのし

ぎやういので、暑さに弱い私は大

助かりです。あれは十八歳の夏の

ことでした。関東のある地方都市

へ単身フラリと遊びに行ったので

す。そのとき、ふと見つけた小さ

な修道院。誰に断わったものなく

その中庭へ入ってしまったのです

が……そのとき、あのマリアの像

を見たとき。清楚で愛らしいを、

そして、ほかにはほかにいを含ん

だその白い顔が夕陽に照らされ

てジッと私を見つめていたのだ

でした。あれから十年以上の歳月が流

れました。しかし、毎年、夏が来

るたびにあのときの美しい横顔が

私の脳裡に浮かんで来るのです。

今、私はハリス・デビスの

★今年夏はともて涼しくてのし

ぎやういので、暑さに弱い私は大

助かりです。あれは十八歳の夏の

ことでした。関東のある地方都市

へ単身フラリと遊びに行ったので

す。そのとき、ふと見つけた小さ

な修道院。誰に断わったものなく

その中庭へ入ってしまったのです

が……そのとき、あのマリアの像

を見たとき。清楚で愛らしいを、

そして、ほかにはほかにいを含ん

だその白い顔が夕陽に照らされ

てジッと私を見つめていたのだ

でした。あれから十年以上の歳月が流

れました。しかし、毎年、夏が来

るたびにあのときの美しい横顔が

私の脳裡に浮かんで来るのです。

今、私はハリス・デビスの

★今年夏はともて涼しくてのし

ぎやういので、暑さに弱い私は大

助かりです。あれは十八歳の夏の

talk and talk



＜神戸っ子愛読者サロン＞

★ゴダイゴの歌う「ポルトピア」の舞台、ポルトピアランドは人工島なんです。夏休みに入

ったとたんアルバイトに精を出した

甲斐あって憧れの神戸にやって

きて一番おどろいたことでした。

私の神戸歩きも今回で3回目、今

回は中国料理的を絞って仲良し

グルーブ女子の3人組のワイワイ食歩きでした。神戸っ子の小山乃里さんの「華麗なる食」ある記」とまではいきませんが、かなりの数はこなしましたよ。「民生」

「愛園」「群衆飯店」「別館牡丹園」etc、それぞれに個性があつて

とっても美味しかった……まではいいんだけど体重の方がちょっと

心配。案の定我が我慢のプロボーションもウエストが少々ダブリ

気味。毎朝ジョギングに、ラジオ体操に必死に頑張っています。

秋にはスマートフォンで神戸っ子の編集室をまたずたいと思っ

ています。その折はよろしく。

★月利神戸っ子サンバチームで作られたLP「SAMBADA DE PORTO」

は楽しい曲がいっぱいです。ね。毎朝、紅茶を飲みながら聴いて

★今年夏はともて涼しくてのし

ぎやういので、暑さに弱い私は大

助かりです。あれは十八歳の夏の

ことでした。関東のある地方都市

へ単身フラリと遊びに行ったので

す。そのとき、ふと見つけた小さ

な修道院。誰に断わったものなく

その中庭へ入ってしまったのです

が……そのとき、あのマリアの像

を見たとき。清楚で愛らしいを、

そして、ほかにはほかにいを含ん

だその白い顔が夕陽に照らされ

てジッと私を見つめていたのだ

でした。あれから十年以上の歳月が流

れました。しかし、毎年、夏が来

るたびにあのときの美しい横顔が

私の脳裡に浮かんで来るのです。

今、私はハリス・デビスの

★今年夏はともて涼しくてのし

ぎやういので、暑さに弱い私は大

助かりです。あれは十八歳の夏の

ことでした。関東のある地方都市

へ単身フラリと遊びに行ったので

す。そのとき、ふと見つけた小さ

な修道院。誰に断わったものなく

その中庭へ入ってしまったのです

が……そのとき、あのマリアの像

を見たとき。清楚で愛らしいを、

そして、ほかにはほかにいを含ん

だその白い顔が夕陽に照らされ

てジッと私を見つめていたのだ

でした。あれから十年以上の歳月が流

れました。しかし、毎年、夏が来

るたびにあのときの美しい横顔が

私の脳裡に浮かんで来るのです。

今、私はハリス・デビスの

★今年夏はともて涼しくてのし

ぎやういので、暑さに弱い私は大

助かりです。あれは十八歳の夏の



baLlon

collection

series 〈86〉

懐かしの神戸市電

奥田 英夫さん

(関西汽船株式会社神戸支店)

小さな頃から鉄道マニアだった奥田さんが神戸市電に魅せられて写真を撮りだしたのが昭和42年のこと。懐かしき姿をおさめた写真が約2000枚も。昭和46年の市電廃止には涙をのんだ一人でもあります。神戸市交通局から発行された「さよなら神戸市電」には奥田さん撮影の写真が11枚掲載されておりその愛着ぶりがしのべれます。学生時代グリークラブで活躍されたそうで神戸をテーマに自身で作詩・作曲した歌が約100曲。神戸で生まれて育った“神戸っ子”に幸福を感じながら珈琲を楽しむ奥田さんです。

さんプラザ店にて
カメラ / 米田定蔵



バロン

★英国風喫茶・レストラン 三宮さんプラザ店
TEL 391-1758 AM11:00~PM9:00

★コーヒーショップ センター街店
TEL 321-4626 AM10:00~PM9:30

★コーヒーショップ神戸亭 三宮センタープラザ店
TEL 332-6361 AM10:00~PM9:00

神戸のうまいもとドリンキング

★日本料理

讃岐名代うどん あこや亭
 兼合区旗塚通7-5 ☎ 231-6300
 トアロード店 ☎ 391-2538
 兵庫駅前店 ☎ 575-5306
 住吉店 ☎ 453-3737

北海道郷土料理 蝦夷
 生田区中山手通1-115 東門筋東門会館ビル1F
 ☎ 331-7770

和食くれない
 (宮生田新道浜側中央KCBビル2F ☎ 331-0494

料亭 布引大しま
 兼合区能通4丁目8-19 ☎ 221-1945

たこ焼 たちばな
 三宮センター街(旧柳橋) ☎ 331-0572

民芸師食事処 五事
 炭焼ステーキ
 元町3丁目山側 ☎ 391-3156

活伊勢海老料理 中納言
 神戸プラザホテル店(2F)阪神国鉄元町駅側 ☎ 331-7918
 神戸元町本店/国鉄元町東 ☎ 392-1685

本格派日本料理 割烹吉本
 生田区中山手通2丁目98(生田警察署西1口前)
 ☎ 331-5817・392-2020

山菜料理 六段
 国鉄三宮駅山側 ☎ 231-0406

新和食処 あじびる
 阪急三宮駅山側 ☎ 332-3456

欧風焼鳥 トリドリ
 生田区中山手通2-13 生田ソシアルビル ☎ 391-3028

そば処 木曾路
 手打ちうどん
 フラワーロード市役所前KEビルB ☎ 231-1295

★西洋料理

レストラン アポロン
 ティーバーラー
 兼合区八幡通5-6 ☎ 251-3231

レストラン 鹿皮〈あらかわ〉
 生田区中山手2-9 ☎ 221-8547・231-3315

ステーキハウス グリル青山
 生田区中山手通2-112-2(トアロード) ☎ 391-4858

レストラン&バー PALL MALL
 (神戸三宮)阪神相互銀行本店地階 ☎ 391-8880

ステーキ&ドリンキング 神戸館
 生田区下山手通2-29-3 アマツビル1F ☎ 321-2955

スキャンディナヴィア料理
 と世界の民族音楽の店 ゴックスタッド
 生田区山本通3-18 回教寺院前 ☎ 242-0131

フランス料理 K A R I N
 神戸プラザホテル2F(元町駅南) ☎ 331-4558

Cafe et Restaurant アンドゥトワ
 生田神西 伊藤ビル1F ☎ 391-8639

レストラン セントジョージ
 生田区北野町1-130 ☎ 242-1234

レストラン 男爵
 生田区中山手1-18 山手第一ビル1F ☎ 241-0778

メキシコ小料理亭 ティファアーナ
 生田区中山手通1丁目14-12 パールコーポラスビル1F
 ☎ 242-0043

ピザ・パブ ピザ・パテオ
 生田区元町通1-49(元町1番街) ☎ 331-9378

フランス料理 ビストロドゥリオン
 生田区山本通2-40-1 ☎ 221-2727

レストラン 麻布キャンティ
 生田区北野町4丁目30-2 真入館倶楽部 ☎ 222-5380

maison de la mode 花屋敷
 三宮フラワーロード市役所前 ☎ 251-2104

ボリネシア料理 海賊焼
 神戸港第4突堤ポートターミナル ☎ 331-0301

レストラン フック東店
 生田区元町通1-5-3 ☎ 321-3207

SELF-SERVICE CAFETERIA Beer House
 三宮・生田新道 ☎ 331-9554

グリル・鉄板焼 月
 ☎ 331-2505

喫茶・レストラン カフェパウリスタ
 三宮・トアロード(パウリスタビルB1) ☎ 391-0061

ステーキハウス れんが亭
 生田区下山手通2-34 ☎ 331-7168

BARBECUE & STEAK 六段
 生田区元町通3 ☎ 331-2108

レストラン フック神戸店
 生田区栄町2-24 ☎ 321-3453

レストラン カドー
 神戸プラザホテルB1(元町駅前) ☎ 392-0877

サンパとブラジル料理 コパカバーナ
 生田区中山手通2-33-1 ☎ 332-6694・6697

ドイツレストラン ハイデルベルク
 生田区山本通2丁目 ローズガーデン2F ☎ 222-1424

シルクロード料理 ぶはら
 スパイスレストラン
 生田区中山手通1丁目19 クラン山手B1 ☎ 241-7017

★喫茶

茶房 ナイール
 生田区下山手通6-1-18 ☎ 341-7376

コーヒーラウンジ City of City
 生田区三宮町3丁目2-11 ☎ 331-1117

ティー&スナック エポック
 生田区元町通3(浜側) ☎ 331-3694

喫茶 ガーデニア
 生田区東町113-1 大神ビル1F ☎ 321-5114

LE CAFE ガレ
 生田区山本通2丁目42-2 ☎ 242-7144

宮永のコーヒー にしむら珈琲店
 中山手店・生田区中山手通1-70
 ☎ 221-1872・231-9524

センター街店・生田区三宮町2-35
 ☎ 391-0669

北野店・山本通2-9 ☎ 242-2467
 (会費制) 3F事務所 ☎ 242-1880

ピアノホール バックスステージ
 生田区三宮町1 サンプラザ10F サンロイヤル ☎ 332-0230

珈琲 モーツアルト
 生田区山本通2-98 グランドマンション1F ☎ 241-3961

サンドイッチハウス ココアココ
 生田区加納町4 北野北野1F ☎ 392-4031

珈琲 ん
 生田区三宮町2丁目25(トアロード) ☎ 391-1589

★club

c l u b 飛鳥
 生田区中山手通1-117 ☎ 331-7627

c l u b 小万
 生田区東門筋中島ビル3F ☎ 391-0638・4386

c l u b さち
 生田区中山手通2-75 ☎ 331-7120

クラブ 千
 生田区下山手通2-21 ☎ 391-1077

c l u b なぎさ
 生田区北長狭通2-1 ☎ 331-8626

クラブ るらん
 生田区北長狭通1-111-11 ☎ 331-2854

c l u b A R Moon Light
 Club ☎ 331-0157 BAR ☎ 331-0886・391-2696

The gill BOB〈ボブ〉 トアロード西山側
 生田区北長狭3ファーストハブ2F ☎ 392-2500

★STAND & SNACK

レストランBAR 薔薇屋
 神戸市生田北長狭通5丁目19/4 ☎ 351-4311

サロン アルバトロス
 生田区中山手通1-24-7
 大和ナイトプラザ2F ☎ 231-3300

DRINKING IS AN ART OF LIFE ウッドハウス
 生田区下山手通1-32 ☎ 241-7320

プチシャンソン ET エトワ TOI
 音楽の家・生田区三宮町3-1 スカイトーアビル3F
 神戸トアロード三宮センター街内1口 ☎ 332-1755

SNACK プチおるごる
 生田区下山手通2ノ7ノ1 K.S.Mビル2F
 ☎ 078(332)2680

スナック 蘭の花
 生田区中山手通2丁目30-1
 東門ダイワナイトプラザ5F ☎ 391-4455

スタンド かてな
 生田区中山手通1-90 英徳ビル1F
 ☎ 331-1316

本店洋酒の店 キャンティ
 生田区北長狭通2-3
 ☎ 391-3660

北店スープとパンの店
 生田区下山手通3-8-9
 ☎ 331-3661

スタンド グラムール
 生田区山本通2-11 生田新岸ビル地階 ☎ 331-4637

サロン 神戸時代
 生田区中山手通1-28
 モンシャトウコトキビル ☎ 242-3567

カクテルラウンジ サヴオイ
 高梁山側 テキの店北 ☎ 331-2615

L O U N G E コリーナ ドーロ
 生田区中山手通1
 ビルサイドビル1F ☎ 222-5470

スナック Z O O
 国鉄三宮駅山側 正家そばビル北隣 三浦ビル4F
 ☎ 332-6015

ミュージック・ラウンジ サントノーレ
 トアロード店 生田区下山手通2トアロード
 ☎ 391-3822

北野店 生田区中山手通1-24-7
 ダイワナイトプラザ6F ☎ 221-3886

スナック レオバルド
 生田区中山手通2丁目30-1
 東門ダイワナイトプラザ6F ☎ 391-0992

ラウンジ・レオバルド 神戸酒販ビル2F
 ☎ 392-3004

DRINK SNACK スネカジリッ子
 生田区下山手通2 永見ビルB1
 ☎ 391-8708

素舌洞でっさん
 生田区北長狭通1-258 ☎ 331-6778

STAND マッシュケナダ
 生田区中山手通2-30-1 東門大和ナイトプラザ2F
 ☎ 331-5587

モンテカルロ
 生田区中山手通1ニュー友徳ビル1F ☎ 391-0081

シャングリラ 中山手通1マリンビル1F ☎ 391-8941

グランプリ 中山手通1ニュー友徳ビル1F
 ☎ 391-4406

WINE & 酒 夢猫
 RESTAURANT 生田区中山手通1-76 神戸酒販ビル2F
 ☎ 332-3308

木広光夫の ティファニー
 ミュージックサロン
 生田区中山手通1 ☎ 241-1771

★喫茶

喫茶専門チェーン 株式会社ミカド

喫茶館 英國屋
 神戸国際会館浜側 ☎ 251-4562

喫茶館 葡萄酒屋
 (宮センター街3丁目) ☎ 391-9006

喫茶館 仏蘭西屋
 (宮・フラワーロード(神戸市役所前) ☎ 232-4643

カフェ・ド・プランドタン
 国鉄元町駅東1山側 ☎ 331-4376

喫茶 茶 デューク・ウエリントン
 パブレストラン
 生田区北長狭通2丁目18-1(トアロード)
 ☎ 332-1125

コーヒー&フレッシュジュース ヴァヴァン
 (宮花時計北ハニービル2F) ☎ 331-9703

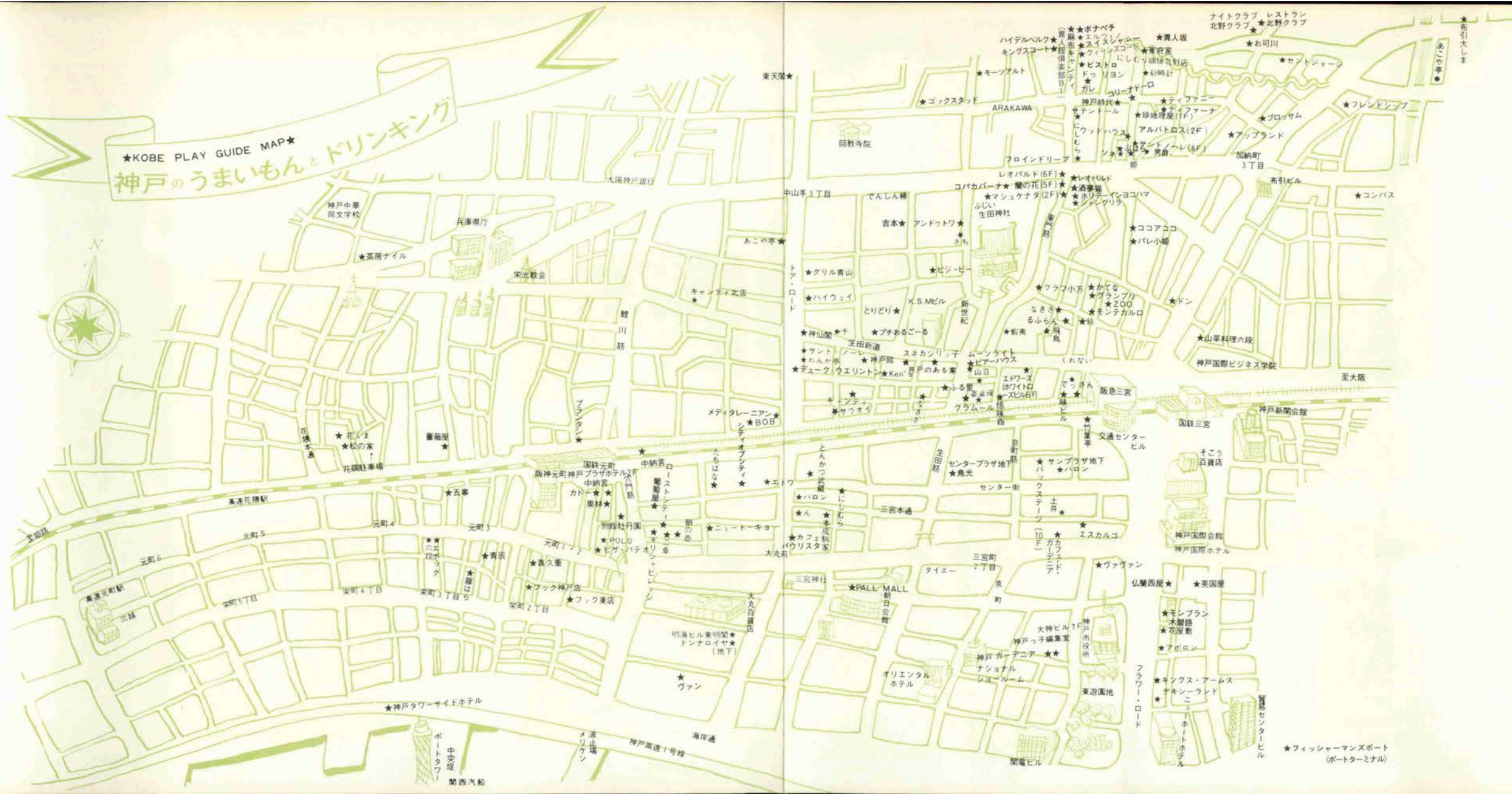
コーヒー&フレッシュジュース ヴァン
 農芸会館B1 ☎ 333-5973

コーヒー&フレッシュジュース ドン
 国鉄三宮駅北口ビル隣 ☎ 391-4686

喫茶 モンブラン
 フラワーロード市役所前KEビル1F ☎ 231-3605

コーヒーハウス フレンドシップ
 兼合区布引町2丁目1-18(ホッパビル1F)
 (市バス加納町2丁目バス停前) ☎ 241-0280

★KOBE PLAY GUIDE MAP★
神戸のうまいもん＆ドリンクング



すもも色の小さな秋

AUTUMN SHOPPING
SANNOMIYA



★婦人服飾

トモエヤ

スタイルバレス1F ☎331-4686
ケンゾーのJAPを中心にナウなキヤ
リアウーマンや個性的で活動派の女性
にピッタリのファッションがいろいろ



★フティック

コーシン

センタープラザ1F ☎391-1228
オータム神戸カラー。ヴィヴィッドで
鮮やかな、そして都会の大人の女らし
さをコレクション。風が軽くなった。



★毛皮専門店

チンチラ

スタイルバレス3F ☎391-4457
遊び抜かれた世界の最高級毛皮が揃っ
ています。親切にアドバイスさせて
いただきます。



★喫茶・チョコレート

コスモポリタン

三宮京町筋 ☎331-1217
ちよつと口にほおはりたくなるような
可愛いチョコレートがいろいろ。サン
・タナードーはアダルトな風味です。



を歩けば

SHOPPING

～TORROAD



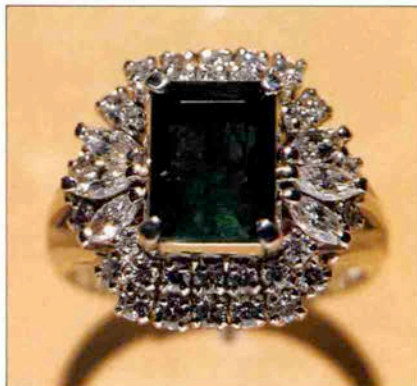
★サロン・ドゥ・ブティック
ボルボ Bordo
トアロードバリス2E ☎331-6163
本格的なお洒落の季節に向かってベリシックな一重仕立のスーツが重宝します。靴、バッグもトータルで揃います。



★画材・額縁
末積製額
トアロード大丸前 ☎331-1309
画材に関するあらゆる材料、新製品が一堂に揃います。額縁も絵画と調和するものを親切にアドヴァイスします。



★建具金物・家具金物・装飾金物・家庭金物
カギ屋金物店
トアロード ☎332-2325
クラシックなインテリアデコレーションが見直されています。ユニークな千両箱も登場しました。和室にも洋間にもマッチします。



★宝石のある小さな並木道
シユールズ宝石店
大丸前ファッションランド ☎331-2402
オリジナルデザイン各種宝石に加えて、この秋は金のアクセサリーが豊富に。素敵なデザインが見つかるはず。

檸檬色の坂道

AUTUMN

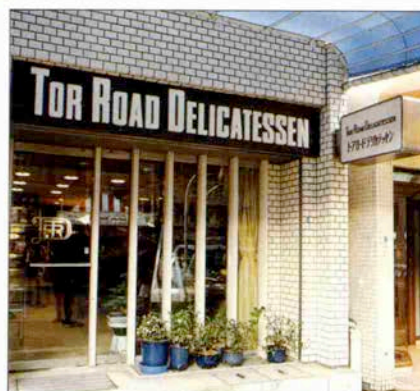
DAIMARUMAE



★世界の食料品

デリカテッセン

トアロード 331-6535
名物のスモークサーモン、手作りのハム、パテ各種は贈答用にも大好評。サンドイッチの美味さも見逃せません。



★花と植木

草楽園

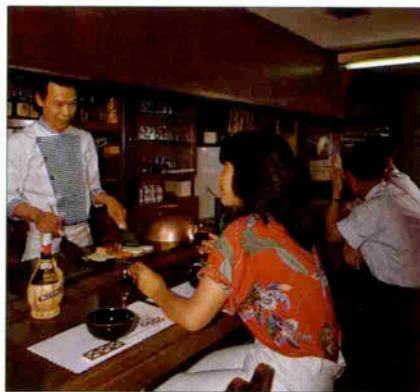
トアロード山本通3丁目バス停前 221-1585
秋の草花をお部屋にアレンジして飾ってみては。フラワーデザイン研究会開催中、随時入会できます。詳細は当店へ。



★神戸肉の鉄板焼

きやんどる

トアロード / 鉄板焼 331-1183
1F タッチ珈琲の店 391-9548
華麗な食卓、美味しい神戸肉の旨味もさえる九月です。マイルドなタッチ珈琲も芳しく...



★ミュージックラウンジ

サントノール

トアロード店 391-3822
ボリウムのあるサービスタイムを。モニングタイム 9:11:30 PM ¥600 ランチタイム 11:30 AM ¥2:00 PM ¥600



ロムナード

SHOPPING
MACHI



★カバンの専門店
大上靴店
元町1番街浜側 ☎331-3962
豊富な種類の中から選りどりみどり、
神戸センスのコレクション。シックな
この秋を演出する靴たちです。



★べつ甲
太田べつ甲店
元町1番街山側 ☎331-6195
ネックレスとブレスレットをペアで装
しんでみませんか。べつ甲の光沢と微
妙な色合いがシックな秋にぴったり。



★喫茶
元町サントス
元町1番街浜側 ☎331-1079
香り豊かな珈琲(250円)でくつろ
ぎの一刻を。冊都異知のお持ち帰りも
できる元町通のオアシスです。



★ベビー用品・子供服
ファミリア
元町1番街浜側 ☎321-2468
創業30周年を迎えて、ファミリアは、
一層真心のこもった愛情ある商品をお
届けします。秋物も豊富に揃いました。

葡萄色のプ

AUTUMN
MOTO



★瓦せんべいの元祖
元町6丁目浜側 ☎351-0001
亀井堂総本店
100年の伝統が独特の風味に生きていま
す。手焼きの味をお楽しみください。
ご贈答、お土産に最適です。



★京風らーめん・おむすび・甘味
京都 あかきたな
元町通2コトフキ元町ビル ☎331-7404
京風らーめん260円。京餃子ちよぼ焼
き230円。毎月第三水曜日は「京風ら
ーめんの日」。京風らーめん260円を
100円にてご賞味いただきます。



★中国料理
元町一番街浜側中華街(大丸西口入る)
☎392-1982 火曜日休み
栄和飯店
大衆料理から高級料理まで本場の中国
料理の味を。結婚披露宴及び各種パ
ーティのご予約も承っております。
(調理士見習い募集中)



★ティールーム
エポック
元町3丁目浜側 ☎331-3694
ゴーシャスな雰囲気の中で味わうコー
ヒータイム。楽しい語らいが生まれて
きます。コーヒー1250円 AM 8 PM 8



酒と料理と音楽、そしてあなた。四拍子そろえば、まさにヒップノです。ゴキゲンな秋の夜はヒップシティで

RESTAURANT BAR
hipcity

生田区加納町4 ハレ北野坂ビル
☎392-0952 AM11:00～ 月曜休



音楽が好き、もちろん酒も好き、踊るのいい。アクティブな仲間が夜のふけるのも忘れてハッピーなひととき

ラウンジ
羅針盤
コンパス

賛合区二宮町3丁目12 大西ビル(海皇)2F
☎242-1236 無休



新しく海の幸メニューが増えて張り切るチーフの酒井君と人気者マネージャーのコーちゃん、寺本君でーす。

MEXICAN RESTAURANT/BAR
TIJUANA

ティファナ

生田区中山手通1丁目 ☎242-0043 無休



“ちょっとサンドイッチの冒険をしてみませんか?”
ボリュームたっぷりのアメリカンサンドイッチです

sandwich house
Coco a Coco

生田区加納町4 ハレ北野坂ビル1F ☎392-4031
11:00AM～11:00PM (Lunch Time 11:00AM～2:00PM)

Lullaby of Kobe that's what I always hear when you sigh.
Never in my word-land could there be ways to reveal, in a phrase, How I feel!

LULLABY OF KOBE

NIGHT IN KOBE

Have you ever heard two turtle doves bill and coo when they love?
That's the kind of magic music we make with our lips when we kiss!



コパ・ボッサのゴキゲンなボサノバのメロディとサンバのリズム。ピンガ片手に、踊らずにはいられない夜。

サンバとブラジル料理

COPACABANA

生田区中山手通2 ニューサンコービル(赤い風車のビル)B 1
☎332-6694・6697 6:00PM〜3:00AM 日曜休(祭日は営業)



The Best Things in Life are Music and Whisky.

PIANO HALL BACKSTAGE

生田区三宮町1 サンプラザ10F サンロイヤル
☎332-0230 第1,3月曜休
Coffee Time 11:00〜6:00 Whisky Time 6:00〜12:00



2年目へ向って出発しました。高瀬美紀子のピアノのつき語りが秋の夜を一層ロマンティックに演出いたします(写真は1周年記念パーティーから)

SOUND INN

キャンズ

山本 恵子

生田区北長狭通1 生田新道レンガ筋角
ニューアンカビル3F ☎392-3606



雰囲気が好きでいっぺんにサテンドールのファンになりましたという二人は今夜も素敵にスイングしています。

JAZZ CLUB

SATIN DOLL

生田区中山手通1 富士産業ビル1F
☎242-0100 無休



重厚な雰囲気のスルーン

前田 地域柄、垂水の知的な階層を意識したデザインを考えたつもりです。スコットランドのパブの雰囲気と木と煉瓦を素材にした重厚な味は神戸っ子の感覚にもよく合うはずです。

中島 本格的な木と煉瓦による店づくりは前田さんが10年前からやって来られたことで、神戸らしい店づくりを目指す私どもとしても最も得意な分野なんです。

三国 雰囲気のある店なので、ハイクラスな方がよく見えますね。外国の方にも好評でパーティーもよく開いて頂いているんですよ。



写真左より 前田和穂所長・三国克彦スコットランド店長・中島博志インテルニ・テラス常務



写真はいずれも6月20日に開かれた神戸ハルシユクラブのパーティー

ROYAL SALOON
スコットランド

神戸市垂水区舞子坂3丁目14
(バス停舞子坂3丁目前)
電話 (078) 784-1008
7:00PM-12:00PM 日曜日休み

設計・監理
一級建築士事務所
K 神戸建築技術研究所
所長・一級建築士
前田 和穂
神戸市須磨区天神町5-1-5
TEL (078) 734-3931

設計・施工
繁栄を創る
INTERNI TERASA CO., LTD
寺崎建設株式会社
神戸市葺合区国香通2丁目3番8号
(国香第1ビル) 電話 (078) 242-2233(代)

珈琲の香りは、やさしさのメランコリー。飲みませんか 一杯！



- さわやかフレッシュジュース
- ムーcream / ムーcreamシェイク

◀ 農業会館地階 ☎ 333-5973



- 生気とりもどすフレッシュジュース
- ミニセット(コーヒーor紅茶+ミニサンド)

三宮花時計北ハニール2F ☎ 331-9703



- いきいきフレッシュジュース
- ワッフル

◀ 三宮駅北側 ☎ 391-4686・9557